

abril 2014

tercera època

número 37

## Presentacions del VxL

## L'activitat del CNL el 2013

## Saludo a la Maria o Saludo la Maria?

## Diccionari etimològic essencial

## Llegir per parlar a Prades

## Dia de la Poesia i Any Vinyoli

## Desdezero: ja som a mig camí

## 10è Premi d'Idees



CNL DE L'ÀREA DE REUS  
MIQUEL VENTURA

La Falca es distribueix conjuntament amb:

*Cinc Cèntims de Riudecanyes, Duesaigües, El Pont Alt de la Selva del Camp, El Replà de Vinyols i els Arcs, Informatiu d'Alforja, Informatiu d'Almóster, Informets dels Guiamets, La Crifolla de l'Aleixar, L'Aixada de Pradell de la Teixeta, Lo Collet de Colldejou, L'Om de Riudoms, Lo Pedris de Vilaplana i Revista Cambrils.*

En format electrònic a: [www.cpln.cat/reus](http://www.cpln.cat/reus)  
[www.reusdigital.cat](http://www.reusdigital.cat)  
[www.revistacambrils.com](http://www.revistacambrils.com)

# Espais per practicar el català

La pràctica oral és importantíssima perquè les persones acabin dominant el català si aquesta no és la seva llengua primera. Per això des del CNL hem presentat a l'alumnat una sèrie de recursos, la majoria gratuïts, perquè parlin força en català i posin en pràctica en contextos reals tot allò que vagin aprenent a la classe. Els trobareu al nostre web.

Alguns d'aquests recursos no són nous, com el Voluntariat per la llengua\*, els clubs de lectura fàcil\* (d'Òmnium Baix Camp o de les biblioteques de Cambrils i de l'Hospitalet de l'Infant) o les activitats culturals i de coneixement de l'entorn (visites guiades a exposicions, rutes per dife-



rents municipis, celebracions literàries, excursions, programa "Quedem?"\* d'Òmnium Cultural...) Aquest hivern, però, hi hem afegit les **pràctiques lingüístiques en establiments col·laboradors** perquè l'alumnat que vagi a comprar o a informar-se en els **més de 300 establiments**

que són col·laboradors del programa Voluntariat per la llengua, sigui atès en català. A més, qui faci la pràctica participa en el sorteig d'una matrícula gratuïta en un curs la propera tardor.

Finalment hi hem afegit recursos adequats per als aprenents que tenen canalla, com el Cicle de Cinema Infantil en Català (CINC)\* al gener i febrer, una activitat de contacontes o el Casalet\* del Casal Despertaferro, espai de joc lliure i compartit per a famílies amb infants.

La nostra pretensió és anar eixamplant aquest espais perquè cada cop més no catalanoparlants esdevinguin persones capaces d'expressar-se sense límits en català.

\*Activitats obertes a tothom

Seguiu l'actualitat del CNL  
de l'Àrea de Reus Miquel Ventura a



@CNLReus

## Nous establiments

### Reus

Casa Coder

I del Passeig Comercial El Pallol:

Décimas

Miró Electrodomèstics

Nèctar Estètica

No Diguis Blat...

### Cambrils

Cavall Fort

Passion Beauté

## Noves entitats

### L'Hospitalet de l'Infant

Biblioteca Infant Pere

### Montbrió del Camp

Biblioteca

### Les Borges del Camp

Biblioteca Municipal

### Cambrils

Colla Castellera Xiquets de Cambrils

## Noves parelles formades

Des del gener de 2014: 123

Reus: 64

Cambrils: 37

Resta del Baix Camp: 16

Priorat: 6

## Presentacions del programa VxL

AMPA de les escoles de Reus

Centre Cívic del Carne

IMFE

Establiments i entitats de

Vandellòs i l'Hospitalet de l'Infant

## especial

# L'activitat del CNL el 2013

1.709 inscripcions als cursos

El 99 % dels alumnes recomanen el CNL

56 cursos presencials

El 52 % d'inscrits són estrangers

639 estrangers inscrits als nivells inicial i bàsic

El 87 % d'alumnes que acaben superen el curs

33 activitats de llengua i cultura

27 activitats de foment de la lectura

CINC: 14 projeccions i 2.101 espectadors

Col·laboració amb 4 biblioteques: Cambrils, Falset, l'Hospitalet de l'Infant i Reus

322 parelles lingüístiques

939 seguidors a Facebook, 260 a Twitter i 1.565 publicacions a les xarxes

303 establiments i 60 entitats col·laboradores en el VxL

18 establiments adherits a la campanya *I tu, jugues en català?*

575 organitzacions reben informació del catàleg de 500 jocs i joguines en català

85 convenis i acords de col·laboració signats amb entitats, establiments i empreses

18 números de fulls lingüístics sectorials (hostaleria, comerç i sanitat) amb 4.615 destinataris

3 premis Ganxet Llengua atorgats, en col·laboració amb la Cambra de Comerç

138 serveis de revisió de textos

Pla lingüístic a l'Hospital de Sant Joan - Sagessa

937 visites al web de recursos lingüístics

## **Saludo a la Maria o Saludo la Maria?**

En una frase, el complement directe és aquell que expressa sobre què o qui recau directament l'acció del verb. Aquest complement, habitualment, està format per un substantiu, un pronom o una oració subordinada introduïda per una conjunció, que fan referència a una cosa, animal o persona. Per exemple: *He vist **els nens***; *La Berta **el** recorda*; *M'ha dit **que vindria*** (tots tres casos són complements directes perquè reben directament l'acció del verb).

Però sovint tenim dubtes sobre qüestions relacionades amb aquest complement, concretament en relació amb la preposició *a*. Per exemple, hem de dir *Defensem a l'acusat* o *Defensem l'acusat?*, *No li puc atendre* o *No el puc atendre?*, *He saludat a la Maria* o *He saludat la Maria?*, *Avisa el Joan* o *Avisa al Joan?* La resposta és que en català el **complement directe no s'introdueix amb la preposició a**. Per tant, ***Defensem l'acusat*, *No el puc atendre*, *He saludat la Maria*, *Avisa el Joan***.

Vegeu-ne una explicació més detallada al blog de l'Optimot:  
<http://blocs.gencat.cat/blocs/AppPHP/optimot/>

## **recursos**

### **Materials per al nou nivell superior de llengua (C2)**

Ja estan disponibles els materials per preparar la nova prova del nivell superior de català. Es poden trobar a [www.gencat.cat/llengua/certificats](http://www.gencat.cat/llengua/certificats), Certificat de nivell superior de català (C2).

### **Nou corrector gramatical i diccionari de sinònims**

<http://www.softcatala.org/corrector>  
[http://www.softcatala.org/diccionari\\_de\\_sinonims](http://www.softcatala.org/diccionari_de_sinonims)

Basats en programari lliure i d'ús gratuït, són a disposició dels usuaris, en línia al web de Softcatalà o integrat dins del paquet ofimàtic lliure LibreOffice. El corrector gramatical conté més de 1.700 regles per detectar errors ortogràfics, gramaticals, tipogràfics i fer recomanacions d'estil. Per la seva banda, el diccionari de sinònims (Open Thesaurus) disposa de 14.126 termes, dels quals 8.121 són únics.

### **Diccionari etimològic essencial de la llengua catalana**

Coromines, Joan i Ferrer, Josep (curador). Barcelona: Ara Llibres, 2013

La Fundació Coromines i Ara Llibres recuperen l'obra de Joan Coromines, el *Diccionari etimològic i complementari de la llengua catalana* (DEC), en una edició de tres volums que pretén acostar al públic l'obra magna de l'autor i el seu amor per la llengua. Se n'ha publicat el primer dels tres volums.



**Has de resoldre  
dubtes  
lingüístics**

**Vés a:**



<http://optimot.gencat.cat>

**Necessites  
revisar un text?**

**Vols saber  
de quins recursos  
pots disposar?**

**Vols conèixer  
les eines informàtiques  
que hi ha en català?**

**Vés al web de recursos**  
[www.cpnl.cat/reus/recursos](http://www.cpnl.cat/reus/recursos)

**o adreça't als serveis!**

**Reus**  
[reus@cpnl.cat](mailto:reus@cpnl.cat)  
Tel. 977 12 88 61 / Fax 977 12 89 14

**Cambrils**  
[cambrils@cpnl.cat](mailto:cambrils@cpnl.cat)  
Tel. i fax 977 79 26 88

**Altres poblacions del Baix Camp**  
[baixcamp@cpnl.cat](mailto:baixcamp@cpnl.cat)  
Tel. 977 12 88 61 / Fax 977 12 89 14

**Priorat**  
[priorat@cpnl.cat](mailto:priorat@cpnl.cat)  
Tel. 977 83 19 83  
Fax 977 83 05 64

## Llegir per parlar, a Prades

Al març es va presentar a Prades el material *Llegir per parlar, llegir per aprendre* als participants en el Voluntariat per la llengua d'edicions anteriors. Els aprenents, de llengua romanesa o espanyola, i alguns voluntaris faran conversa a partir de la lectura de textos de tipologia diversa i de la guia didàctica preparada per la Direcció General de Política Lingüística. La proposta s'ha fet arribar també a les biblioteques del territori.

## Exposició: "El català llengua d'Europa"

L'objectiu és mostrar el català com a llengua d'Europa, moderna i oberta al món en relació amb les altres llengües de l'entorn. S'hi presenten tota mena de dades i imatges que refermen la visió del català com a llengua europea i la seva situació en el marc europeu des dels diferents àmbits: ensenyament, cultura, comunicació, comerç i empresa,

i esport. L'exposició visitarà diversos serveis del nostre CNL.

## Dia de la Poesia i Any Vinyoli

En commemoració del Dia Mundial de la Poesia, que se celebra el 21 de març, al SLC de Reus es va fer la lectura del poema de Montserrat Abelló "Tan sols la paraula nua", en diferents llengües. A Falset es va fer el mateix dia 21 una lectura poètica en col·laboració amb la Biblioteca Municipal i al SLC de Cambrils, també en col·laboració amb els clubs de lectura de la Biblioteca, es va treballar la figura de Joan Vinyoli amb una lectura interpretativa dels seus poemes.

## Desdezero: ja som a mig camí

Des de l'octubre passat s'està desenvolupant el projecte Desdezero, la idea guanyadora de la 9a edició del Premi d'Idees per Promoure l'Us del Català. Un grup de 20 persones treballen sota la direcció

de Ferran Vidilla per presentar un muntatge teatral creat expressament, sense text ni guió previs. Hi participen persones d'origens i llengües diverses: alumnes del CNL, voluntaris per la llengua i persones externes al CNL atretes pel projecte. Després d'un treball previ de cohesió del grup, d'anàlisi de les possibilitats i d'investigació sobre el tema de l'espectacle ara els actors ja assagen les escenes que han escrit alguns dels seus mateixos companys. La presentació serà el 26 de juny al Teatre Bartrina. Està previst que el treball es presenti també a Cambrils i a Falset.

## 10è Premi d'Idees

Fins al 14 d'octubre es poden presentar projectes al 10è Premi d'Idees per Promoure l'Ús del Català, convocat per la Regidoria d'Ensenyament i Política Lingüística de l'Ajuntament de Reus i el CNL de l'Àrea de Reus, i dotat amb 2.000 euros. Les bases estan publicades als webs de l'Ajuntament i del CNL.

**Vine als nous tallers!**  
**Aprendràs llengua de manera diferent!**

- **Taller de tècniques d'expressió escrita (20 h)**
- **Taller d'ortografia (20 h)**

**A l'estiu, cursos intensius (juliol)**

**Més informació als serveis del CNL  
i a [www.cpnl.cat/reus](http://www.cpnl.cat/reus)**



**CENTRE DE NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA  
DE L'ÀREA DE REUS MIQUEL VENTURA**

**Servei Local de Català de Reus**  
reus@cpnl.cat  
**Servei Comarcal de Català del Baix Camp**  
baixcamp@cpnl.cat  
Carrer de l'Àliga de Reus, 1  
43205 Reus  
Tel. 977 12 88 61 - Fax 977 12 89 14

**Servei Local de Català de Cambrils**  
cambrils@cpnl.cat  
Av. de l'Horta de Santa Maria, 20 (Ateneu Juvenil)  
43850 Cambrils  
Tel. i fax 977 79 26 88

**Servei Comarcal de Català del Priorat**  
priorat@cpnl.cat  
Plaça de la Quartera, 1  
43730 Falset  
Tel. 977 83 19 83 - Fax 977 83 05 64